

Z A K O N

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE REPUBLIKE SEVERNE MAKEDONIJE O USPOSTAVLJANJU ZAJEDNIČKIH KONTROLA NA GRANIČNOM PRELAZU ZA MEĐUNARODNI DRUMSKI SAOBRAĆAJ PREŠEVO (REPUBLIKA SRBIJA) – TABANOVCE (REPUBLIKA SEVERNA MAKEDONIJA)

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Severne Makedonije o uspostavljanju zajedničkih kontrola na graničnom prelazu za međunarodni drumski saobraćaj Preševo (Republika Srbija) – Tabanovce (Republika Severna Makedonija), potpisan u Beogradu, 12. jula 2019. godine, u originalu na srpskom, makedonskom i engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma u originalu na srpskom jeziku glasi:

SPORAZUM

između Vlade Republike Srbije i Vlade Republike Severne Makedonije o uspostavljanju zajedničkih kontrola na graničnom prelazu za međunarodni drumski saobraćaj Preševo (Republika Srbija) – Tabanovce (Republika Severna Makedonija)

Vlada Republike Srbije i Vlada Republike Severne Makedonije (u daljem tekstu: „Strane”), polazeći od prijateljskih i dobrosusedskih odnosa i saradnje između dve države,

imajući u vidu realne mogućnosti za dalje jačanje i unapređenje uzajamno korisne i dobro uspostavljene dugoročne saradnje između dve države, kao i njihovu želju da stvore najpogodnije uslove za razvoj takve saradnje,

u želji da unaprede kretanje građana i promet roba između dve države i olakšaju saobraćaj preko zajedničke državne granice,

sporazumele su se o sledećem:

Član 1.

Predmet Sporazuma

Predmet sporazuma je uspostavljanje zajedničkih kontrola na graničnom prelazu za međunarodni drumski saobraćaj Preševo (Republika Srbija) – Tabanovce (Republika Severna Makedonija).

Zajedničke kontrole na graničnom prelazu će biti uspostavljene na teritoriji obe Strane i to tako što će se granična kontrola i granične provere na izlazu iz Republike Srbije i granična kontrola i granične provere na ulazu u Republiku Severnu Makedoniju obavljati na teritoriji Republike Severne Makedonije na graničnom prelazu Tabanovce. Granična kontrola i granične provere na izlazu iz Republike Severne Makedonije i granična kontrola i granične provere na ulazu u Republiku Srbiju obavljace se na teritoriji Republike Srbije na graničnom prelazu Preševo.

Zajedničke kontrole na graničnom prelazu Preševo – Tabanovce počinju da se sprovode nakon ispunjavanja uslova za nesmetano funkcionisanje graničnih službi Strana.

Zajedničke kontrole sprovodiće se 24 sata dnevno, svakog dana u nedelji.

Član 2.

Značenje izraza

Izrazi upotrebljeni u ovom sporazumu imaju sledeće značenje:

1) **Granična kontrola** je kontrola graničnog saobraćaja između Strana koja obuhvata sprovođenje svih zakona i drugih propisa država Strana koji se primenjuju prilikom prelaska lica preko državne granice, kao i pri uvozu, izvozu i tranzitu putnika i stvari, pregledu robe, prevoznih sredstava, putničkog prtljaga i druge robe koju putnici nose sa sobom ili na sebi uključujući i promet dragocenosti i fizički prenosivih sredstava plaćanja;

2) **Granične provere** predstavljaju kontrolu lica i putnih isprava, kontrolu saobraćajnog sredstva i kontrolu stvari, koja se obavlja u toku utvrđenog radnog vremena na području graničnog prelaza, u vezi sa nameravanim prelaskom državne granice ili neposredno nakon što je izvršen prelazak državne granice i druga kontrola prometa lica, robe, usluga, saobraćajnih sredstava, životinja i bilja i njihovih proizvoda preko državne granice određene zakonodavstvom država Strana;

3) **Država domaćin** je država na čijoj teritoriji nadležni organi susedne države obavljaju graničnu kontrolu i granične provere;

4) **Susedna država** je država druge Strane čiji nadležni organi obavljaju graničnu kontrolu i granične provere na teritoriji države domaćina;

5) **Izlazna država** je država Strane koja obavlja izlaznu graničnu kontrolu i granične provere;

6) **Ulazna država** je država Strane koja obavlja ulaznu graničnu kontrolu i granične provere;

7) **Zona** obuhvata određeni deo područja graničnih prelaza Preševo i Tabanovce, gde službena lica država Strana obavljaju granične provere i granične kontrole;

8) **Službena lica** su lica koja obavljaju poslove iz oblasti granične kontrole i graničnih provera, i to:

(1) za Republiku Srbiju: policijski službenici Ministarstva unutrašnjih poslova Republike Srbije - Uprava granične policije, službenici Ministarstva finansija Republike Srbije - Uprava carina i službenici Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede – Uprava za veterinu i Uprava za zaštitu bilja;

(2) za Republiku Severnu Makedoniju: policijski službenici Ministarstva unutrašnjih poslova Republike Severne Makedonije – Odeljenje za granicu i migracije, službenici Ministarstva finansija Republike Severne Makedonije – Uprava carina, službenici Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede – Fitosanitarna inspekcija - službenici Agencije za hranu i veterinu.

9) **Druga lica** su zaposleni u agencijama ili drugim pravnim licima Strana koja obavljaju delatnost ili imaju poslovni prostor na području graničnog prelaza.

Član 3.

Zona

Zona obuhvata određeni deo područja graničnih prelaza Preševo i Tabanovce, gde službena lica Strana obavljaju granične provere i granične kontrole.

Zona na GP Preševo, na ulaznoj strani u Republiku Srbiju, odnosno na GP Tabanovce, na ulaznoj strani u Republiku Severnu Makedoniju, obuhvata:

1) prostor i službene prostorije određene za obavljanje granične kontrole i graničnih provera nadležnih organa Strana;

2) druge objekte namenjene za obavljanje granične kontrole i graničnih provera i prostor za parkiranje;

3) put između državne granice i mesta za obavljanje granične kontrole.

Član 4.

Protokoli za sprovođenje Sporazuma

U roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog sporazuma, nadležni organi Strana (granična policija, carina, inspekcijske službe i organi nadležni za upravljanje graničnim prelazima), sačinice protokole o njegovom sprovođenju.

Član 5.

Izgradnja i korišćenje objekata

U zoni Strane mogu graditi, postavljati nove objekte ili zajednički koristiti postojeće službene objekte države domaćina, u skladu sa zakonodavstvom država Strana.

Država domaćin, po pravilu, obezbeđuje priključke za struju, vodu i drugu komunalnu infrastrukturu.

Pitanja pripadajućeg dela stvarnih troškova upotrebe i održavanja objekata i prostorija, kao i režijskih i drugih troškova se uređuju protokolima iz člana 4. ovog sporazuma.

Oprema i materijal potrebni za izgradnju i unutrašnje i spoljašnje uređenje objekata za potrebe susedne države u zoni ne podležu carini, porezima i drugim davanjima zemlje domaćina.

Član 6.

Telekomunikacijski i drugi uređaji

Država domaćin se obavezuje da će, uz oslobađanje od plaćanja svih naknada, odobriti izgradnju telekomunikacione infrastrukture neophodne za dovod potrebnih telekomunikaciono – informatičkih servisa.

Država domaćin se obavezuje da će omogućiti montažu, implementaciju, puštanje u rad i održavanje telekomunikaciono - informatičkih sistema, opreme i sredstava, uključujući video nadzor i drugu elektronsku opremu potrebnu isključivo za obavljanje poslova granične kontrole i graničnih provera.

Rad telekomunikaciono - informatičkih sistema i korišćenje frekvencija obavlja se u skladu sa propisima država Strana.

Nadležni organi Strana u zoni koriste frekvencije u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom država Strana.

Strane se obavezuju da jedna drugoj obezbede posebne prostore za smeštaj opreme telekomunikaciono - informatičkih sistema u skladu sa potrebama.

Član 7.

Postavljanje oznaka na graničnom prelazu i objektima

Oznake i obeležja koja označavaju granični prelaz i službene prostorije koje koriste Strane u zoni na graničnom prelazu postavljaju se u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom država Strana.

Član 8.

Primena propisa

U zoni, prilikom obavljanja granične kontrole i graničnih provera, službena lica susedne države primenjuju propise svoje države kojima se reguliše prelazak lica, stvari i saobraćajnih sredstava, u istom obimu i na isti način kao na teritoriji svoje države.

Službene radnje koje u zoni obave službena lica susedne države smatraju se kao da su obavljene u susednoj državi.

Povreda propisa susedne države iz stava 1. ovog člana koja je učinjena u zoni, smatra se kao da je počinjena u susednoj državi.

U ostalim slučajevima primenjivaće se zakonodavstvo države domaćina, ako ovim sporazumom nije drugačije definisano.

Član 9.

Postupanje prema državljanima države domaćina

Primena propisa iz člana 8. stav 1. ovog sporazuma obuhvata i pravo na lišavanje slobode, zadržavanje i prinudni povratak, u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom država Strana.

Izuzetno od odredbi stava 1. ovog člana, službena lica susedne države nisu ovlašćena da državljane države domaćina na njenom području liše slobode ili privedu u susednu državu.

Lica iz stava 2. ovog člana, mogu se zadržati na mestu za obavljanje granične kontrole i graničnih provera radi sastavljanja zapisnika o činjeničnom stanju, nakon čega se predaju nadležnom organu države domaćina na graničnom prelazu.

Pri preduzimanju mera iz stava 3. ovog člana potrebno je odmah obavestiti službena lica države domaćina.

Službena lica Strana međusobno pružaju pomoć što ne ograničava pravo službenih lica susedne države da preduzimaju sve neophodne mere za zaštitu života i bezbednosti službenih i drugih lica.

Odredbe ovog člana ne utiču na primenu propisa države domaćina o azilu.

Član 10.

Postupak sa licima i stvarima

Novac i druga fizički prenosiva sredstva plaćanja, stvari, saobraćajna sredstva i robe koje su službena lica susedne države privremeno zadržala ili oduzela tokom obavljanja granične kontrole i graničnih provera i prilikom izvršavanja službenih radnji, dozvoljeno je preneti u susednu državu.

Za stvari koje su službena lica susedne države za vreme izlazne granične kontrole i graničnih provera privremeno zadržala ili oduzela ili su pre početka ulazne granične kontrole i granične provere, na zahtev službenih lica, vraćene u susednu državu, ne primenjuju se propisi o izvozu i za njih se ne obavlja ulazna granična kontrola.

Licima kojima nije dozvoljen ulazak u ulaznu državu ne sme biti odbijen povratak u izlaznu državu.

Ako je potrebno, lica iz stava 3. ovog člana prate se do ovlašćenih lica izlazne države.

Pravo povratka u izlaznu državu lica iz stava 3. ovog člana uključuje i njihove stvari.

Član 11.

Ulazna i izlazna granična kontrola i granična provera

Na graničnom prelazu, graničnu proveru obavlja izlazna država pre ulazne države.

Carinska procedura se primenjuje po završetku granične provere na način predviđen Protokolima o sprovođenju Sporazuma koji se odnose na zajedničku kontrolu u skladu sa članom 4. ovog Sporazuma.

Nakon početka ulazne granične provere, službena lica izlazne države nemaju više pravo da obavljaju graničnu proveru.

Izuzetno, ukoliko se nakon započinjana ulazne granične provere pojavi sumnja u krivično delo ili se naknadno sazna da se u zoni nalazi lice koje se potražuje, službena lica izlazne države imaju pravo, nakon što prethodno o tome obaveste službena lica ulazne države, ponovo obaviti graničnu proveru, lišiti slobode lice i privremeno zadržati ili oduzeti stvari.

Član 12.

Službena lica, uniforme i saglasnost za boravak i rad

Službena lica Strana, poslove iz svoje nadležnosti obavljaju u skladu sa svojim zakonodavstvom.

Službena lica u zoni nose uniformu, službeno oružje i municiju, te vidno istaknute oznake u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom.

Službena lica susedne države mogu u zoni, prilikom obavljanja dužnosti nositi i službenu odeću sa vidno istaknutim oznakama, opremu, kao i voditi službene pse.

Službena lica susedne države mogu koristiti službeno oružje u skladu sa zakonima i drugim propisima susedne države.

Država domaćin može izuzetno uskratiti službenom licu susedne države boravak i rad u zoni, o čemu je dužna pisanim putem obavestiti nadležni organ druge Strane, bez navođenja razloga.

U slučaju povrede ili smrti službenog lica susedne države, kao i u slučaju gubitka stvari koje nose sa sobom (uniforma, oružje i dr.) dok je na dužnosti, primenjuje se nacionalno zakonodavstvo susedne države.

Član 13.

Odobrenje za kretanje i zadržavanje u zoni

Druga lica iz člana 2. stav 1. tačka 9. ovog sporazuma mogu se kretati, zadržavati i obavljati delatnost u zoni za koju imaju saglasnost propisanu nacionalnim zakonodavstvom država Strana.

Član 14.

Predmeti u službenoj upotrebi

Dok se nalaze u zoni, službena i privatna vozila, oprema i predmeti koji su namenjeni službenoj upotrebi za obavljanje graničnih provera i graničnih kontrola ili za potrebe službenih lica susedne države za vreme obavljanja poslova u državi domaćina, ne podležu plaćanju carina, poreza i drugim davanjima.

Spise, dokumentaciju i elektronske nosače podataka koje službena lica susedne države koriste u obavljanju granične kontrole i graničnih provera u državi domaćina, kao i službene pošiljke, vozila i prostorije i službenu opremu, službena lica države domaćina nemaju pravo pregledati i oduzeti.

Novac koji službena lica susedne države koriste za službene potrebe u zoni, može biti unet, iznet i prenet u i iz susedne države.

Član 15.

Zaštita i pomoć

Službenim licima susedne države, pri obavljanju njihove dužnosti u zoni, država domaćin obezbeđuje jednaku zaštitu i pomoć kao i svojim službenim licima.

Ako krivično delo ili prekršaj izvrši službeno lice susedne države na teritoriji države domaćina, nadležni organ države domaćina mora bez odlaganja preduzeti mere u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom i o tome obavestiti nadležni organ susedne države.

Ako se protiv službenog lica susedne države učini krivično delo ili prekršaj, primenjuje se nacionalno zakonodavstvo susedne države.

Službene prostorije susedne države, službena lica države domaćina mogu pretresti samo uz saglasnost nadležnih organa susedne države.

Za naknadu štete koju su uzrokovala službena lica susedne države pri obavljanju granične kontrole u zoni, primenjuje se zakonodavstvo susedne države.

Član 16.

Mešovita komisija

Za praćenje sprovođenja odredaba ovog sporazuma obrazuje se Mešovita komisija, u čiji će sastav Strane imenovati predsednika svog dela Komisije i još četiri člana, te njihove zamenike.

Poslovi i način rada Mešovite komisije urediće se Poslovníkom. Poslovník će biti usvojen na prvom sastanku Mešovite komisije, koja će se održati u roku od 60 dana od dana početka primene ovog sporazuma.

O imenovanju predsednika svog dela Mešovite komisije, Strane će se međusobno obaveštavati diplomatskim putem, a o imenovanju članova Mešovite komisije i njihovih zamenika predsednici komisija će se obaveštavati razmenom pisama.

Zadatak Mešovite komisije je da usklađuje rad nadležnih organa u rešavanju prostornih, tehničkih i drugih pitanja vezanih za granične prelaze, i to:

- prati i analizira stepen frekventnosti odvijanja saobraćaja preko graničnog prelaza i predlaže mere i radnje za brži protok ljudi i roba;
- prati i analizira rad nadležnih graničnih službi i predlaže mere za unapređenje funkcionisanja zajedničkih kontrola;
- izvršava i druge poslove koji su neposredno vezani za zajedničke kontrole.

Mešovita komisija će održavati sastanke prema ukazanoj potrebi, a najmanje jednom godišnje, naizmenično na teritoriji država Strana.

Član 17.

Stupanje na snagu, izmene i dopune i raskid

Sporazum se zaključuje na neodređeno vreme i stupa na snagu danom prijema poslednjeg pisanog obaveštenja, diplomatskim putem, kojim strane obaveštavaju jedna drugu o ispunjenosti unutrašnjih pravnih procedura za njegovo stupanje na snagu.

Ovaj sporazum se može menjati i dopunjavati pisanim putem uz saglasnost obe Strane, a izmene i dopune stupaju na snagu u skladu sa stavom 1. ovog člana.

Svaka Strana može raskinuti ovaj sporazum slanjem pisanog obaveštenja drugoj Strani diplomatskim putem. U tom slučaju, sporazum prestaje da važi nakon isteka tri meseca od dana prijema takvog obaveštenja.

Potpisano u Beogradu, dana 12.7.2019. godine, u dva originalna primerka na srpskom, makedonskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako verodostojni.

U slučaju razlike u tumačenju, verzija na engleskom jeziku će biti merodavna.

**ZA VLADU
REPUBLIKE SRBIJE**

**ZA VLADU
REPUBLIKE SEVERNE MAKEDONIJE**

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.